

Тема 3.
Структура старых русских
диалектов.

**3. Диалектные различия
на синтаксическом уровне**

Синтаксис русского национального языка

- **целостность** (меньше собственно диалектных элементов)
- некоторые явления свойственны **всем** говорам

Употребление некоторых
служебных слов.

Частицы, союзы

Северное наречие.

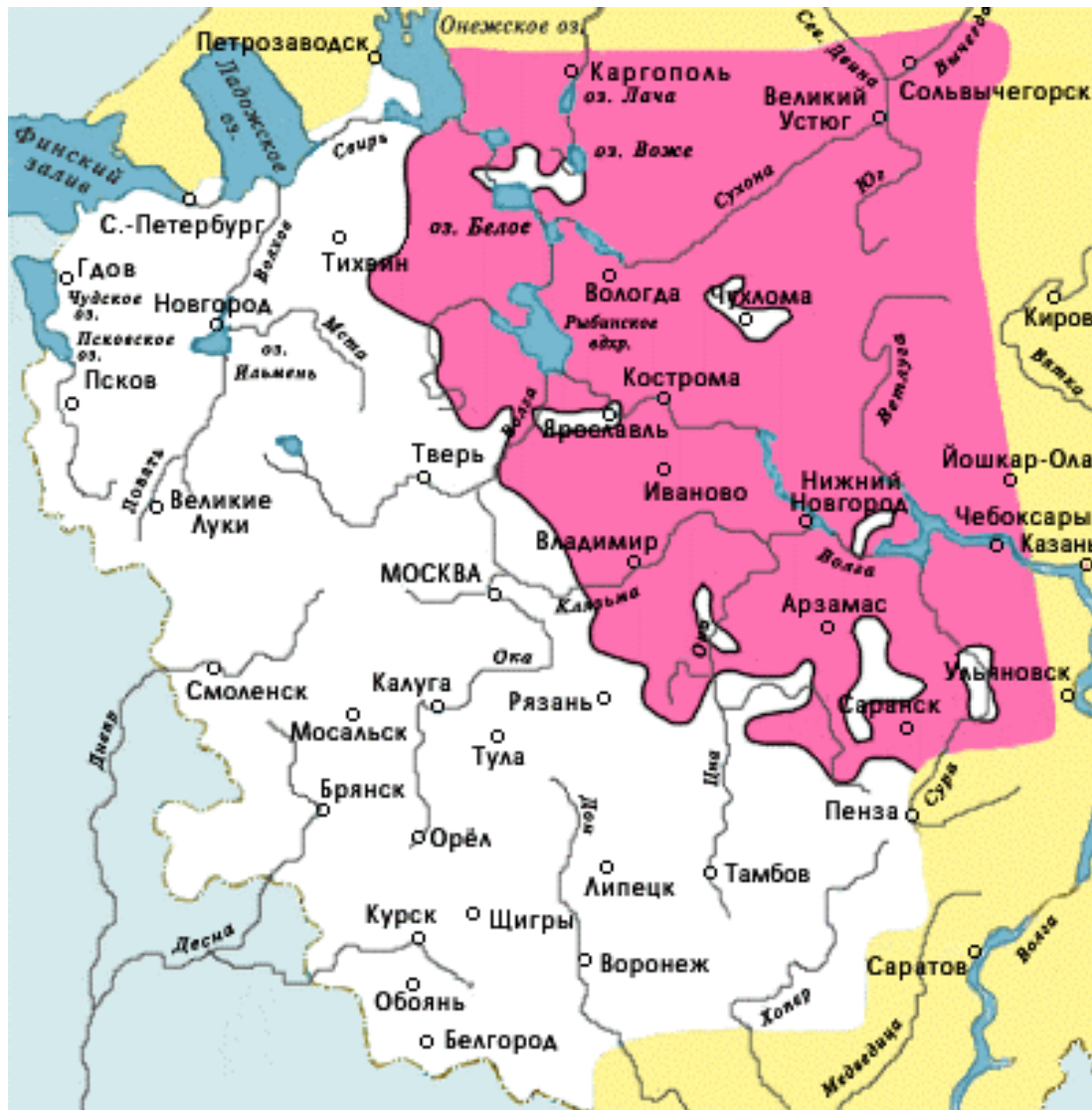
- Постпозитивные частицы ***то, от, ту, те, ты, ти***, согласующиеся со словом, к которому относятся:

дом-от, гумно-то, лошади-ти, реку-ту;

- могут «гормонизироваться» с окончанием слова (т.е. приобретать подобную форму):

к саду-ту, к избе-те, с работы-ты.

Постпозитивные согласующиеся частицы в русских говорах



Согласующиеся
постпозитивные
частицы

Частицы

Северные говоры.

Усилительно-выделительная частица **дак** (**дык**) - актуализатор высказывания.

Вводится в наиболее важную часть предложения:

Наша корова-то така красива была, фортова, боева... бодалась, на незнакомого-то дак ы не кинецца.

Всего-то повидала дак.

Частицы

- Говорах, граничащие с **Белоруссией**.
Вопросительная частица ***ти***:
хлеб ти надо?
- Говоры, граничащие с **Украиной** .
Вопросительная частица – ***чи***:
чи бачила ты его?

Союз

Северное наречие.

Употребление союза **да (да и)** не в начале предложения, а в конце:

Куда ни погляди, везде лес кругом да.

Жила со снохой да и, с сыном да и.

Словосочетание.

Особенности употребления
предлогов

Предлоги в словосочетании

Северные говоры.

Предлоги ***возле, подле, мимо*** употребляются с Винительным падежом, (в лит. языке с Род. падежом):

идите возле лесок, сядь подле бабушку, мимо стол положил.

Предлоги в словосочетании

Северо-западные говоры.

Двойные предлоги ***по-над***, ***по-под***,
по-за с пространственным значением:

по-над логом туман поднялся,

по-под окошком ходит,

уехал по-за луг.

Предлоги в словосочетании

Иные значения предлогов в говорах.

- Предлоги **по** и **в** могут выражать объектно-целевые отношения:

сходить по соседку, по справку сходи, пойти в ягоды, вчера ходили в рыбу.

- Предлоги **о**, **об** могут выражать временные и пространственные отношения:

о масленице блины пекли, о мае-то дома будешь? живём о реку, об избу складено.

Беспредложное словосочетание

Северное наречие.

Словосочетания состоящие из переходного глагола и прямого дополнения в Им. Падеже:

*надо мука купить, пора невеста
встречать, пойду охапка вынести, купили
поросёнок, надо кони поить, старики
жалеть надо.*

Предложение

Глагольное сказуемое, согласованное с подлежащим не формально, а по смыслу:
при подлежащем собирательном
существительном сказуемое в форме мн.
числа:

*молодёжь на су'прядку собирались с
прялкам;*

ихня родня в городе живут;

что-то народ у магазина стоят.

Предложение

- Северо-запад.
- Односоставные предложения:

***быть* + инфинитив значимого глагола +
зависимые слова:**

Быть опять завтра ехать в город.

Значит быть тому случиться!

Предложение

Северные и некоторые южные говоры.

Структурные схемы предложений:

**наречие + существительное в Им. / Вин.
падеже:**

Им хорошего кота /хороший кот нужно.

Для этой работы машину / машина надо.

Отсюда реку / река видно.

Предложение

Северные говоры.

Страдательно-безличные обороты (в составе -страдательные причастия).

- **Действие** выражено страдательным причастием.
- **Субъект** выражен существительным в Род. или Вин. падеже с предлогом у или без него:

Страдательно-безличные обороты

Глядите-кась у котят разваленось на полу.

У Риты-то белья наполощено на ручью.

Два года в углу лежал, контужено его.

Пришла, а коровы у его уже угнано.

Предложение

Западные среднерусские говоры.

Конструкции с предикативным (в функции сказуемого) деепричастием на *-ши, -вши, -мши*:

...груша же поспевши...

...отец был в войну ранивши...

...кот наевши – вот и спит...

Тема 3.
Структура старых русских
диалектов.

4. Диалектная лексика.

Типы лексических диалектизмов

Диалектная лексика

- Лексика русских говоров – часть русской национальной лексики.
- Не может существовать изолированно от национальной лексики.

Лексика говоров

```
graph TD; A[Лексика говоров] --> B[Общерусская лексика]; A --> C[Диалектно-просторечная лексика]; A --> D[Собственно диалектная лексика];
```

Общерусская
лексика

Диалектно-
просторечная
лексика

Собственно
диалектная
лексика

Общерусская лексика

Лексика основного общерусского фонда.

Слова, употребление которых не ограничено территориально.

Слова, которые входят в состав литературного языка и просторечия:

я, ты, мы, вы, вода, земля, ветер, река, знать, делать, ходить и пр.

Диалектно-просторечная лексика

Слова, ограниченные территориально, но входящие в состав литературного языка или просторечия.

Слова диалектов и городского просторечия:

мужик 'мужчина', *получка* 'зарплата',
хозяин муж', *хозяйка* 'жена' и др.

Собственно диалектная лексика

Областные слова.

Имеют ограниченную территорию распространения.

Не входят ни в одну из других форм национального языка:

зуби'ща – 'дёсны', *гамзу'ля* – 'неряха, плохая хозяйка', *глы'зина* – 'не покрытое снегом место', *грязьма'* – 'дождливая погода' и пр.

- Исследователи диалектов изучают собственно диалектной лексику, ***диалектные слова.***
- Курсовые, дипломные, магистерские работы, диссертации последних десятилетий посвящены диалектной лексике.

Что такое диалектное слово?

Это слово, имеющее ограниченную территорию распространения и не входящее ни в одну из разновидностей национального языка, кроме диалекта.

Территория бытования диалектного слова

- всё наречие:

кри'нка – 'посуда для молока', *о'зимь* – 'всходы ржи' (всё северное наречие);

- отдельная группа говоров, или говор одного села:

хлю'холка – 'наземный плод картофеля' (говор одного из сёл Верхне-Кетского района Томской области), *де'ничек* 'ясный тихий день' (ст. Островская Даниловского района нашей области).



Как определить, является слово
диалектным или относится к
сфере литературного языка?

Нужно сопоставить найденное слово со словами литературного языка - по словарю литературного языка.



Чем может отличаться диалектизм от литературного слова?

...структурой, семантикой,
особенностями
функционирования...

В зависимости от типа
соотношения диалектной и
литературной лексики
выделяются

типы лексических диалектизмов.

Существует несколько классификаций типов диалектизмов

Традиционная классификация.

Автор – Н.М. Шанский - в работах по
лексикологии русского языка.

Традиционная классификация.
Типы лексических диалектизмов.

1. Собственно лексические диалектизмы – слова, корни которых отсутствуют в литературном языке или производные от литературных корней, имеющие в говорах особые значения:

сапе'тка – 'корзина', *калу'жа* – 'лужа',
ба'ниться – 'мыться', *козю'ля* – 'змея'.

Традиционная классификация.
Типы лексических диалектизмов.

2. Лексико-словообразовательные диалектизмы

а) отличаются от соответствующих им эквивалентов литературного языка только составом морфем:

пету'н – 'петух', *разгово'ристый* – 'разговорчивый', *за'сушь* – 'засуха'.

Традиционная классификация. Типы лексических диалектизмов.

2. Лексико-словообразовательные диалектизмы

б) диалектизмы, не имеющие в литературном языке прямых эквивалентов, но простроенные из литературных морфем (без изменения значения корня) по литературным словообразовательным моделям:

гололе'дить, забура'нить, завесне'ть, заве'трить, засне'жить со значением 'начаться метеорологическому явлению'. В сфере литературного языка нет глаголов с таким значением.

Традиционная классификация. Типы лексических диалектизмов.

3. Фонематические диалектизмы

совпадают по значению с соответствующими словами литературного языка, отличаются от них одной или двумя фонемами:

аржано'й – 'ржаной', *пахмурный* – 'пасмурный', *вышня* – 'вишня'.

Важно!!! Эти различия не связаны с существующими в говорах фонетическими или морфологическими закономерностями!

Традиционная классификация.
Типы лексических диалектизмов.

4. Семантические диалектизмы – слова, тождественные по звуковой форме словам литературного языка, отличающиеся от них значением:

пахать – 'подметать пол', *зали'ться* – 'утонуть', *бегово'й* – 'проворный, расторопный', *зерно'* – 'осадки в виде града'.

В дальнейшем традиционная классификация была расширена другими учеными.

О. И. Блинова (Томск, 1984) кроме перечисленных типов выделяет дополнительно несколько других.

Классификация О.И. Блиновой. Типы лексических диалектизмов.

5. Акцентологические диалектизмы -

отличаются от литературных эквивалентов только местом ударения:

холодно' – хо'лодно, морозе'ц – моро'зец,
со'сна – сосна'.

Классификация О.И. Блиновой. Типы лексических диалектизмов.

6. Лексико-грамматические диалектизмы - отличаются от литературных эквивалентов грамматическими характеристиками (род, число, тип склонения и пр.):

непогоды – 'непогода', *жары* – 'жара' (категория числа), *метеля* – 'метель' (тип склонения).

Диалектна речь богата и разнообразна.

- Выделенные типы могут сочетаться в одном слове или заменять друг друга в зависимости от точки зрения.
- Существуют переходные явления.

Вопрос

- К какому типу отнесем диалектизм *дря'зга* 'мокрый снег с дождём'?

С каким литературным словом мы сопоставим его?

В чём отличие диалектного слова от литературного?

Ответ

- Сравним с литературным словом *дрязги* 'мелкие ссоры'.
 1. Отличие в значении.
 2. Отличие в категории числа.
- **Совмещаются** два типа: семантический и лексико-грамматический.

Этнографизмы!

– слова, называющие специфические предметы и явления, отсутствующие на других территориях.

- Не путать с типами диалектизмов!
- Этнографизм - не лингвистическая характеристика.
- Этнографизмы можно отнести к одному из типов диалектизмов.
- Этнографизмы - пример *непротивопоставленного* диалектного различия.

Пример этнографизмов

В разных областях России - разные *типы* входа в подполье дома, которые, по-разному называются:

- *го'лбец* (типа чулана),
- *ка'ржина* или *рунду'к* (типа сундука),
- *западня'* (с подъёмной крышкой на полу).

Лингвистический взгляд на этнографизмы

го'лбец, ка'ржина, рунду'к - собственно лексические диалектизмы;

западня' – семантический диалектизм.

***Отсутствие какого-либо типа строения в той или иной области является внеязыковым фактором, не касающимся лингвистики.

Тематические группы диалектной лексики

Тематическая группа (ТГ) – это группа слов, обозначающих понятия, близкие или непосредственно связанные благодаря связям объектов в реальной действительности или в сознании говорящего.

Исследование диалектной лексики по ТГ – наиболее популярно и удобно

Условно выделяют несколько ТГ, актуальных для носителей диалектов, живущих на разных территориях России:

- человек,
- природа,
- трудовая деятельность,
- материальная культура,
- духовная культура.

*** в процессе изучения группы могут дробиться или объединяться.

Материальная культура - предметы домашнего обихода:

- **Названия домашней утвари, посуды:**
арх. *клюка* 'кочерга', южн. *рогач* 'ухват', калуж. *столбу'н* 'глиняный сосуд для молока', волог. *бари'ло* 'боченок'.
- **Наименования кушаний и продуктов:**
брян. *бордоква'ша* 'простокваша', ряз. *воло'га* 'масло, сметана', пск. *затиру'ха*, *мучни'ца* 'каша из муки'.
- **Названия одежды и обуви:**
калуж. *вязёнки*, арх. *испо'дки*, пск. *дя'нки* 'вязаные рукавицы, варежки', пск. *ка'танцы*, яр. *пи'мы* 'валянки', дон. *карпе'тки* 'шерстяные носки'.

Природа – метеорология, ландшафт:

- **Названия атмосферных явлений:**

арх. *бус, бу'сик*, калуж. *мжица, мжичка*, дон. *мга, мжи'ха, мзя* 'мелкий морозящий дождь'.

- **Названия разновидностей болот:**

арх. *ка'лтус*, пск. *багно'*, брян. *дря'гва* .

- **Разновидности льда:**

ряз, ворон., волгогр. *и'кра*, арх. *стани'ца*, дон. *глыба* 'большая льдина во время ледохода', печ. *мятёж*, дон. *шеру'х, ширёш* 'мелкий лёд, ледяная крошка'.

- **Названия оврагов в разных русских говорах:**

завра'г, враг, буера'к, бара'к, промо'ина, водомо'ина, ров, уры'в, прова'л, верх, кру'ча, лоци'на, лоск, яр, я'ма, яру'га, ба'лка.

Духовная культура – лексика магических обрядов:

- **Названия магических действий:**

дон. *ведьмачить, ведьмовать,
(ис-)портить, (с-)глазить, шептать,
бабчить, знахарить, сливать.*

- **Наименования лиц, совершающих
магические обряды:**

дон. *ведьмака, знатница, шептунья,
знахарка, ворожка, ворожея, колдовщица,
дед, бабка, лекарка, знатник, знатница.*

Вопрос!

От чего зависит качество и количество лексем в той или иной тематической группе?

Ответ

**От актуальности слова
и ТГ группы в целом
для носителей диалекта.**

Важно для человека!

Наиболее разнообразна и детализирована лексика в той области, которая является наиболее **важной** для людей.

- Пример.

У донских казаков много названий ветра по его направлению, силе, температуре и т.д.:

вершни'к, заморо'зник, за'падник, ле'тник, астраха'н, тремонта'н, весня'к, тепля'к, заси'верка, сиби'рка, лазу'н, резу'н, свежу'н и др.

Такое разнообразие названий говорит об особом отношении к ветру казаков – вольных воинов и защитников государства.

***Экспрессивно-оценочные и
эмоциональные средства
в лексике русских говоров.***

Диалектное слово не просто
называет предмет или явление, но и
характеризует или/и оценивает его.

Какие средства выразительности присущи говорам?

Эмоционально окрашенные слова и слова
с признаком **оценочности**:

ряз. **кобызи'ться** 'капризничать' ряз.
ого'лтыш 'непослушный, непутёвый
человек', дон. **тварь** 'мокрый снег с дождём',
дон. **нехлю'й** 'неаккуратный человек'.

Какие средства выразительности присущи говорам?

Средства словообразования: суффиксы,
префиксы, сложные слова:

*бабунюшка, дедунюшка, кото'к, баранчик,
бревну'шечко, бредешок, бабища,
брюши'нище, тоска неприви'дная, яблоки
огребу'щие* ('много яблок'), *помидоры
осыпу'щие, дикоша'рый* 'дурной, со
странностями', *силодёром* 'насильно',
ветродуйка 'болтливая женщина',
размокропогодиться 'начаться ненастью'...

Интересный факт

Диалектологи отмечают: **отрицательные** качества, **отрицательные** эмоции в диалектах получают гораздо больше наименований, чем положительные. Слова эти ярче, выразительней.

Такова природа человека: говорим о том, что больше всего возмущает, волнует.

Древний пласт диалектного словаря

- Словарный состав говоров (как и любого естественного языка) неоднороден с точки зрения истории развития.
- Лексика любого языка формируется постепенно, развивается во времени, накапливается пласт за пластом.

Лексика периода ***общеславянского*** единства

- Наименования явлений природы, орудий производства, терминология родственных отношений:

гу'ба 'гриб', *вёдро* 'ясная погода', *кут* 'часть избы у печи', *лони'* 'в прошлом году', *большу'ха* 'старшая невестка', *нянька* 'старшая сестра', *брате'льник* 'двоюродный брат', *родники'*, *сро'дники* 'родственники по крови'.

- Диалекты сохраняют утраченные литературным языком слова с полногласием:
огоро'да 'ограда', *соро'мить* 'стыдить', *мо'рок* 'туман'.

В говорах сохранились древнейшие лексемы

Древние слова, утраченные литературным языком.

Использование данных диалектов для уточнения значения и территории бытования слов древнерусских памятников.

Примеры.

- В «Русской Правде» (XIII в.) употребляется слово *видо'к* 'свидетель'. Это слово есть в печёрских говорах.
- Вологодское слово *изнури'ться* сохранило древнее значение 'разориться, потратиться', зафиксированное в древних памятниках.

Пути появления в говорах новой лексики:

- словообразование,
- заимствования.

Заимствования в диалектах

- Северное наречие - **финно-угорские заимствования:**

лы'ва 'лужа', *курья'* 'залив, рукав реки', *ла'йда* 'песчаная отмель', *ви'ска* 'ручей'.

- Южнорусское наречие – **тюркизмы:**

турлу'к 'особый вид изгороди' или 'насекомое-вредитель', *бирюк* 'волк', *арья'н, ирьян, ирян* 'кислое молоко, разведенное водой', *чиги'рь* 'сооружение для подачи воды на огороде';

украинизмы:

лан 'надел земли', *левада* 'участок земли или выгон', *баский* 'ясный, солнечный день', *каже* 'говорит'.

Заимствования - причина формирования диалектных различий:

- те диалектные заимствования, что не имеют в лит. языке эквивалентов, являются собственно лексическими диалектизмами;
- те, что имеют литературные синонимы, приобретают особые семантические или стилистические черты, отличающие их от слов литературного языка.

Системные отношения в лексике говоров

Лексика говоров (как и лексика литературного языка) – сложный комплекс, для которого свойственны все явления, характеризующие систему языка:

полисемия, омонимия, синонимия, антонимия.

Факторы развития системных отношений в лексике говоров:

- существование диалектов только в устной форме,
- взаимодействие соседних говоров,
- влияние литературного языка.

Примеры

- **Полисемия.** Дон. говоры: *годи'на*: 1) Погода, 2) Хорошая погода, 3) Плохая погода, ненастье. слово.
- **Омонимия.** Д. Деулино Рязанской обл.: *дор* 'приданое невесты' и *дор* 'мусор в виде щепок, стружек',
диал. *борона* 'сельскохозяйственное орудие' и *борона* 'ссора, брань'.
- **Синонимия.** Перм.: *ди'вно, лю'дно, гру'дно* 'много', *лену'га, огуре'нь* 'лентяй, бездельник',
ряз.: *набу'здаться, навары'згаться, намо'мниться, намулы'ндаться* 'наестся'.

Диалектная фразеология

- Фразеологизмы, включающие диалектные слова:

нос закопы'лить (лит. *задрать нос*) – ‘зазнаться’, *ба'даки бить* ‘бездельничать’ (ба'дак или ба'дик – ‘палочка, которой закрепляют щеколду, когда её надевают на петельку при запирании двери’.

- Фразеологические единицы, состоящие из общерусских слов:

трезвонить в лапоть ‘сплетничать’, *дым возить* ‘бездельничать’, *не сводить глаз с глазом* ‘не спать, не смыкать глаз’.

Спасибо за внимание))